



Linestage SE Preamplifier

# Manuale Operativo

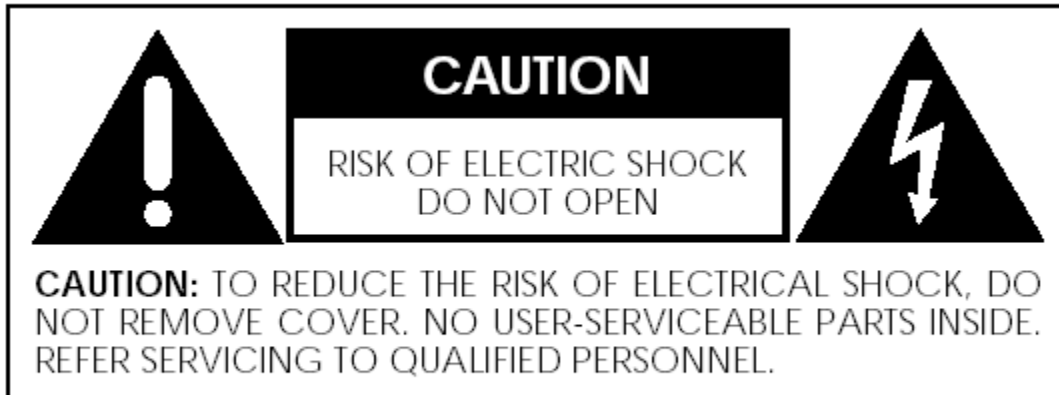
North Star Design®

LINESTAGE SE

Line Preamplifier



**ATTENZIONE:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SHOCK ELETTRICO NON ESPORRE L'APPARECCHIATURA ALL'ACQUA O ALLA POLVERE.



Il simbolo della freccia lampeggiante all'interno di un triangolo equilatero è utilizzato per avvisare l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'apparecchio che potrebbero essere di valore sufficiente da costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero è utilizzato per avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di servizio nel manuale che accompagna l'apparecchiatura.



Il marchio "CE" indica il rispetto di questo dispositivo agli standard EMC (Compatibilità Elettromagnetica) e LVD (direttive per la bassa tensione) della Comunità Europea.

# Importanti istruzioni di sicurezza

La invitiamo a leggere tutte le istruzioni e precauzioni attentamente e completamente prima di utilizzare il suo North Star Design® Linestage SE.

1. Disconnettere **SEMPRE** l'intero sistema dalla presa di rete prima di connettere o disconnettere un qualunque cavo, o quando si pulisce uno qualunque dei componenti.
2. Questo prodotto deve essere collegato alla rete con un cavo a tre conduttori che include una connessione a terra. Per prevenire rischi di scosse devono essere utilizzate **SEMPRE** tutte e tre le connessioni.
3. Prolunghe del cavo di rete **non** sono raccomandate con questo prodotto.
4. **MAI** utilizzare prodotti infiammabili o combustibili chimici per pulire i componenti audio.
5. **MAI** utilizzare l'apparecchio con il coperchio rimosso.
6. **MAI** pulire l'interno prodotto con un qualsivoglia liquido.
7. **MAI** far cadere o versare liquidi direttamente su questa unità.
8. **MAI** bloccare il flusso di aria attraverso i dissipatori di calore.
9. **MAI** cortocircuitare un qualunque fusibile.
10. **MAI** sostituire un qualunque fusibile con un tipo o con un valore diverso da quello specificato.
11. **MAI** cercare di riparare questo prodotto. Se ci fosse un problema, contattare il vostro rivenditore North Star Design®.
12. **MAI** esporre questo prodotto a temperature troppo basse o troppo alte.
13. **MAI** utilizzare questo prodotto se si è in presenza di atmosfera esplosiva.
14. Tenere **SEMPRE** lontano l'apparecchio dalla portata dei bambini.
15. Scollegare **SEMPRE** dalla rete i componenti elettronici durante i temporali.

## Introduzione

Benvenuto nella “famiglia” North Star Design e congratulazioni per il’ acquisto di uno tra i più raffinati preamplificatori audio. Con le sue caratteristiche tecniche, la sua circuitazione raffinata, la sua realizzazione meccanica di precisione, il suo Linestage SE Le offrirà molti anni di ascolto ai massimi livelli. La preghiamo di impiegare un poco del suo tempo per leggere il resto di questo Manuale Operativo. Attraverso la comprensione delle caratteristiche operative utilizzerete questo Preamplificatore al massimo delle prestazioni.

Buon Ascolto con North Star Design!

North Star Design s.r.l.  
Via Lenin, 132  
56017 San Giuliano Terme (PI)  
ITALY  
Phone: +39-050-859945  
Fax: +39-050-859166  
e-mail: [info@northstar.it](mailto:info@northstar.it)  
website: [www.northstar.it](http://www.northstar.it)

## Ispezione Iniziale

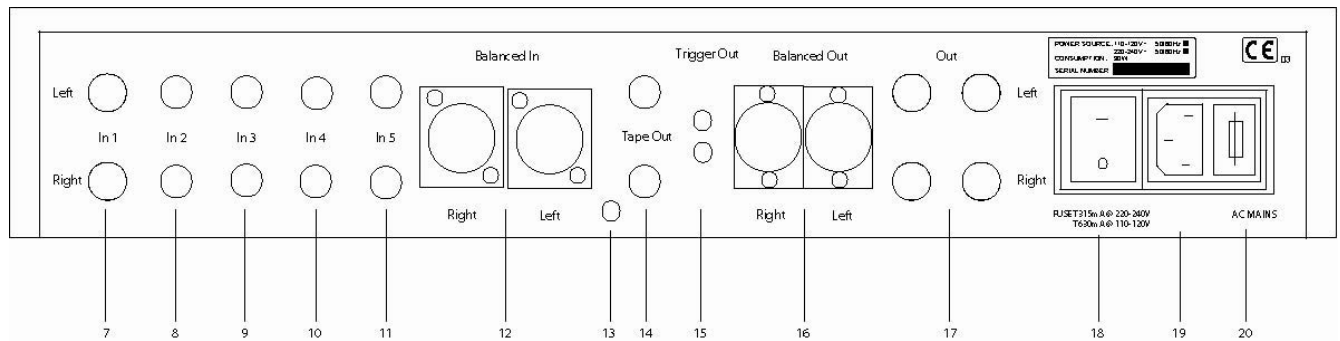
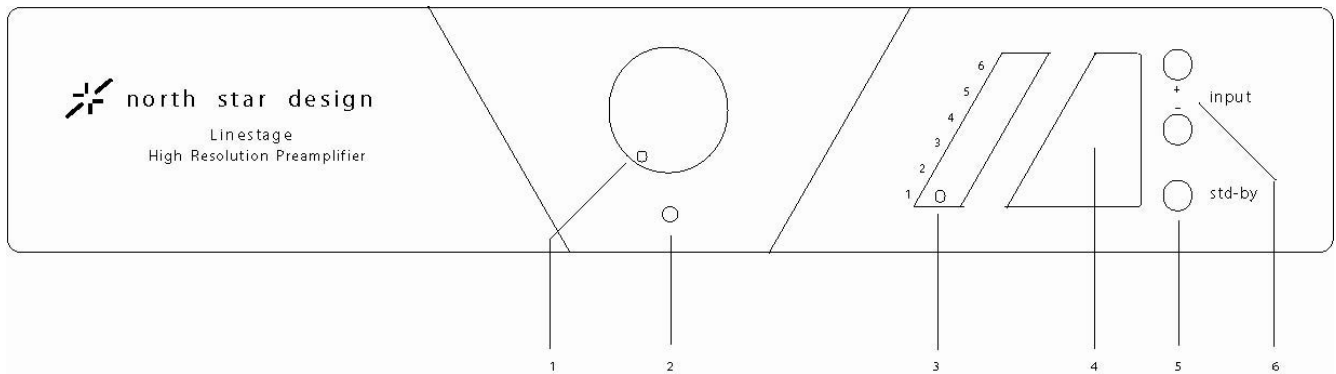
Ispezionare attentamente il contenitore utilizzato per il trasporto al fine di rilevare eventuali danneggiamenti. Se il contenitore, il preamplificatore o gli accessori fossero danneggiati o smarriti, avvisate il vostro rivenditore ed il corriere. Nota: molti corrieri richiedono che in caso di eventuali danneggiamenti ci sia un’accettazione con riserva del pacco ed una ispezione nelle ventiquattro (24) ore successive alla consegna per accertare la natura del danno intercorso. Il Linestage SE Preamplifier è stato sottoposto a prolungati test, prove di ascolto, controlli di qualità ed un minimo di ventiquattro (24) ore di rodaggio prima della spedizione e dovrebbe essere in perfette condizioni operative. Se il preamplificatore non dovesse essere in perfette condizioni operative, contattate immediatamente il vostro negoziante.

Vi suggeriamo di conservare l’imballo in tutte le sue parti. Nel caso in cui il preamplificatore debba ritornare dal negoziante dovete utilizzare l’imballo originale. Sia la North Star Design che il corriere non possono essere ritenuti responsabili per danneggiamenti che occorrono durante il trasporto qualora non venga utilizzato l’imballo originale. Tutti i rientri di apparecchi presso la nostra sede devono essere accompagnati da un Numero di Autorizzazione di Rientro che sarà rilasciato dalla North Star Design prima della spedizione.

## Contenuto

Assicuratevi che tutti gli accessori elencati siano presenti all’interno dell’imballo.

- 1 Un (1) Manuale Operativo
- 2 Un (1) Cavo di Rete
- 3 Un (1) Telecomando a infrarossi
- 4 Due (2) Cavi di interconnessione (per il pilotaggio dei Monoblock)



## Installazione

Collocate il Preamplificatore il più vicino possibile al punto finale in cui sarà installato. Fate in modo che sia accessibile il pannello posteriore per effettuare le connessioni.

### Pannello Anteriore e Posteriore

Prima di effettuare una qualunque interconnessione al resto del sistema, Vi invitiamo a familiarizzare con i comandi sul pannello anteriore e posteriore del Linstage SE Preamp. Le descrizioni che seguono si riferiscono ai numeri associati alle figure della pagina precedente.

## Pannello Frontale

### 1 MANOPOLA DEL VOLUME

Questo controllo va utilizzato per regolare il volume di ascolto e non ha influenza sul segnale inviato all'uscita Tape. La manopola del volume è controllata da telecomando.

## 2 LED INDICATORE

Il **Led indicatore** mostra lo stato operativo del suo Linestage SE Preamplifier:

La **luce azzurra** indica che il Linestage è **acceso** e pronto per essere usato.

La **luce rossa** indica che il Linestage è in **stand-by**.

La **luce spenta** indica che l'interruttore di rete posteriore è spento.

Se Preamplificatore non si dovesse accendere, dovete controllare l'interruttore posteriore, il cavo di rete ed eventualmente i fusibili sul pannello posteriore.

## 3 LED INDICATORE DELL'INGRESSO

I led indicatori dell'ingresso mostrano l'ingresso attivo. Lo stesso ingresso è inviato al Tape out ed all'uscita controllata dal volume.

## 4 SENSORE AD INFRAROSSO

Un sensore ad infrarosso è presente dietro alla finestra in plexiglass.

## 5 PULSANTE DI STAND-BY

Quando viene data tensione al Linestage SE Preamplifier, il preamplificatore rimane in stand-by. Premendo in successione il pulsante di stand-by è possibile far passare il Linestage dalla modalità stand-by a quella acceso e viceversa. Se avete connesso una coppia di Monoblock Amplifier al Linestage SE Preamplifier mediante la connessione di trigger (**15**), potete accendere e spegnere l'intero sistema dal pulsante di Stand-by del Preamplificatore.

## 6 PULSANTI DI INGRESSO

E' possibile cambiare l'ingresso attivo premendo i pulsanti input+ e input-. Premendo il pulsante input+ si passerà all'ingresso successivo; premendo il pulsante input- si tornerà all'ingresso precedente.

## Pannello Posteriore

**Attenzione! Spegnete il Linestage SE Preamplifier ogni qualvolta dobbiate connettere o disconnettere un qualunque cavo.**

## 7-11 INGRESSI SBILANCIATI

I connettori RCA accettano cinque ingressi sbilanciati da sorgenti a livello linea con uscite sbilanciate su connettore RCA.

Potete selezionare uno degli ingressi mediante i pulsanti degli ingressi sul pannello frontale.

## 12 INGRESSO BILANCIATO

Accetta un segnale da una sorgente con uscita bilanciata con un connettore XLR di elevata qualità. Selezionate l'ingresso bilanciato tramite il pulsante di input.

La numerazione di questo connettore XLR femmina è la seguente:

Pin 1: Massa

Pin 2: Segnale + (non invertente)

Pin 3: Segnale - (invertente)

Questa numerazione corrisponde a quella standard adottata dalla AES. Fate riferimento al manuale operativo della vostra sorgente bilanciata per verificare che la numerazione dei pin di uscita siano uguali a quelli di ingresso del vostro Linestage SE Preamplifier. Qualora ci fossero delle differenze, fate ricablare i cavi di connessione in modo che ci sia la corretta corrispondenza.

### **13 DEVIATORE USCITA TAPE**

Il deviatore uscita tape consente di connettere i connettori RCA dell'uscita tape con l'ingresso attivo. Escludere l'uscita tape per preservare la qualità del segnale.

### **14 USCITA TAPE**

A questa uscita è possibile connettere l'ingresso di un registratore magnetico. Il segnale presente su questa uscita è fisso e non controllato dalla manopola del volume.

### **15 USCITA TRIGGER**

Il Linstage SE Preamplifier può controllare una coppia Monoblock Amplifier tramite la connessione di trigger. Per un corretto funzionamento attenersi a queste note:

- spegnere il Linstage SE Preamplifier e il Monoblock Amplifier
- connettere i due cavi di trigger (fornite con il Linstage SE) tra il Linstage SE e i due Monoblock
- Accendere il Linstage SE (ora il Linstage SE è in standby ed invia il segnale di standby al Monoblock)
- Accendere i due Monoblock (ora il Monoblock riceve il segnale di standby dal Linstage SE)
- Ora il sistema è pronto per essere controllato dal Linstage SE (pannello frontale o telecomando). La funzionalità del pulsante di standby del Monoblock non sarà attiva. Il pulsante di standby del Linstage SE controlla l'intero sistema.

### **16 USCITA BILANCIATA**

Il Linstage SE Preamplifier è equipaggiato con connettori bilanciati di alta qualità. Vi raccomandiamo di utilizzare cavi di alta qualità per ottenere i massimi risultati sonici; fate riferimento al vostro negoziante per il migliore interfacciamento.

### **17 USCITA SBILANCIATA**

Il Linstage SE Preamplifier è equipaggiato con due coppie di connettori originali WBT sbilanciati. La presenza di due coppie di connettori permette la bi-amplificazione passiva del vostro sistema di diffusori. Vi raccomandiamo di utilizzare cavi di alta qualità per ottenere i massimi risultati sonici; fate riferimento al vostro negoziante per il migliore interfacciamento.

### **18 PRESA DI RETE ED INTERRUETTORE DI ACCENSIONE**

Assieme al Linstage SE Preamplifier viene fornito un cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione di elevata qualità permette di migliorare le prestazioni audio.

**Il North Star Design Linstage SE Preamplifier è stato progettato per operare con un cavo di alimentazione a tre poli . Non scollegate mai il terzo polo o polo di terra del cavo di alimentazione.**

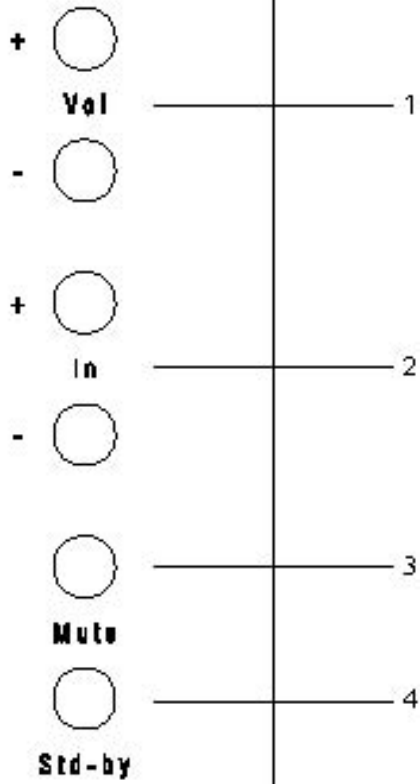
**Assicuratevi che il vostro impianto elettrico abbia una buona connessione a terra per evitare eventuali malfunzionamenti.**

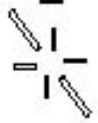
Un deviatore di accensione di rete è posizionato accanto alla presa di alimentazione sul pannello posteriore del Linstage SE. Questo deviatore può essere utilizzato per disconnettere il Linstage SE Preamplifier dalla rete elettrica.

Un fusibile ritardato da 315mA (220V) è inserito nella presa principale di alimentazione. Se avete il sospetto che il fusibile possa essere bruciato, disconnettete il Linstage SE dalla tensione di rete e contattate il rivenditore North Star Design per assistenza.

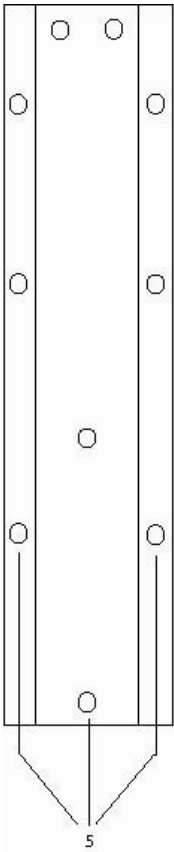
**Attenzione! All'interno del Linestage SE Preamplifier ci possono essere tensioni e correnti potenzialmente pericolose. Non provare ad aprire il cabinet del Linestage SE Preamplifier. Non ci sono operazioni che un utente possa compiere all'interno del Linestage SE. Riferirsi al rivenditore qualificato North Star Design per l'assistenza su questo prodotto.**

# REMOTE CONTROL



 north star design

1. Volume UP/DOWN; utilizzare i tasti Volume+/- per cambiare il livello di uscita del Linestage SE
2. Ingresso UP/DOWN; utilizzare i pulsanti di ingresso +/- per cambiare l'ingresso
3. Pulsante di mute; utilizzare questo pulsante per mettere in mutino l'uscita del Linestage SE. Quando il Linestage SE è in muting non è possibile utilizzare altre funzioni (volume o selezione ingressi). Premere nuovamente il pulsante di mute per ripristinare le normali funzionalità.
4. Pulsante di standby; utilizzare questo pulsante per far passare il Linestage SE tra la funzionalità di standby e operativa. Se avete connesso una coppia di Monoblock Amplifier al Linestage SE Preamplifier con la connessione di trigger (**15**) potete pilotare la funzionalità di standby dal Linestage SE.
5. Sostituzione delle batterie telecomando. Svitare le tre viti indicate in figura. Tirare delicatamente il portabatterie ed inserire un nuovo set di batterie. Attenzione alla indicazione di polarità + e – sul fondo dello scomparto batterie. Batterie: 2xLR03 / AAA: 1,5Volts.



## SPECIFICHE TECNICHE

RISPOSTA IN FREQUENZA	2 Hz to 700 kHz, -3 dB
THD	Meno di 0.05% a 1Vrms/47kOhm 1kHz
MASSIMA TENSIONE DI USCITA	7.5Vrms (47KOhm load)
GUADAGNO TOTALE	20dB
IMPEDENZA DI INGRESSO BILANCIATO SBILANCIATO	50k 47k
ASSORBIMENTO	30 watts
INGRESSI BILANCIATO SBILANCIATO	1 coppia per canale(XLR) 5 coppie per canale(RCA)
USCITA BILANCIATA SBILANCIATA	1 coppia per canale (XLR) 2 coppie per canale (RCA)
RAPPORTO SEGNALE RUMORE	> 80dB non pesato
SEPARAZIONE TRA I CANALI	> 80dB @1kHz L-R e R-L (altri ingressi cortocircuitati)
DIMENSIONI	17 in (W) x 15.5 in (D) x 3.35 in (H) 43.5 cm (W) x 35 cm (D) x 8.5 cm (H)
PESO	22 lbs. (10 Kg)

## NOTE



NORTH STAR DESIGN s.r.l.  
VIA LENIN, 132  
56017 S.GIULIANO TERME (PI)  
ITALY

PHONE: +39-050-859945  
FAX: +39-050-859166  
E-MAIL: [info@northstar.it](mailto:info@northstar.it)  
WEB: [www.northstar.it](http://www.northstar.it)